

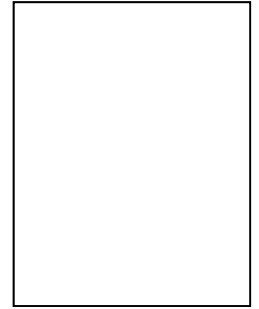


LISSABON / LISBOA

ESTORIL / ESTORIL

**VORANMELDUNG FÜR DEN KINDERGARTEN**

**PRÉ-INSCRIÇÃO PARA O JARDIM DE INFÂNCIA**



**1. Persönliche Angaben / Dados pessoais:**

**Name des Kindes**

Nome da criança: \_\_\_\_\_

**Geburtsdatum**

Data de Nascimento: \_\_\_\_\_

**Geburtsort**

Naturalidade: \_\_\_\_\_

**Staatsangehörigkeit**

Nacionalidade: \_\_\_\_\_

**Religion**

Religião: \_\_\_\_\_

**Personalausweis Nr.**

Nº Cartão do Cidadão: \_\_\_\_\_

**Steuernummer**

NIF: \_\_\_\_\_

**Name des Vaters**

Nome do Pai: \_\_\_\_\_

**Beruf des Vaters**

Profissão do Pai: \_\_\_\_\_

**Staatsangehörigkeit des Vaters**

Nacionalidade do Pai: \_\_\_\_\_

**Personalausweis Nr.**

Nº Cartão do Cidadão: \_\_\_\_\_

**Steuernummer**

NIF: \_\_\_\_\_

**Spricht der Vater Deutsch?**

O Pai fala alemão? \_\_\_\_\_

**Name der Mutter**

Nome da Mãe: \_\_\_\_\_

**Beruf der Mutter**

Profissão da Mãe: \_\_\_\_\_

**Staatsangehörigkeit der Mutter**

Nacionalidade da Mãe: \_\_\_\_\_

**Personalausweis Nr.**

Nº Cartão do Cidadão: \_\_\_\_\_

**Steuernummer**

NIF: \_\_\_\_\_

**Spricht die Mutter Deutsch?**

A Mãe fala alemão? \_\_\_\_\_

**Geläufige Haussprache?**

Que língua se fala em casa (mais frequente)? \_\_\_\_\_

**Daran nimmt das Kind**      **aktiv**       **passiv**     **teil.**A criança participa de forma    ativa       passiva    .**Name des Erziehungsberechtigten**

Nome do/da Encarregado/a de Educação \_\_\_\_\_

**Adresse / Morada:****Straße / Rua:** \_\_\_\_\_**PLZ / Código Postal:** \_\_\_\_\_      **Stadt / Localidade:** \_\_\_\_\_**Bei wem wohnt das Kind?**

Com quem vive a criança? \_\_\_\_\_

**Eltern frühere Schüler der DSL?**Os pais são antigos alunos da EAL?      **Ja / Sim**            **Nein / Não**    **Hat Ihr Kind bereits vorher eine Einrichtung besucht? Wenn ja, welche?**A criança já frequentou anteriormente outro estabelecimento de ensino? Qual?  
\_\_\_\_\_**Welcher Bezug besteht zu Deutschland bzw. zur deutschen Sprache?**Que ligação existe com a Alemanha e/ou com a língua alemã?  
\_\_\_\_\_**Besteht bei den Eltern das Interesse, die deutsche Sprache zu erlernen?**Os Pais estão interessados em aprender alemão?      **Ja / Sim**       **Nein / Não** **2. Kontakte / Contactos:****Festnetznr. / Telefone fixo:** \_\_\_\_\_**Handy / Telemóvel:** \_\_\_\_\_**Vater / Pai:** \_\_\_\_\_      **Mutter / Mãe:** \_\_\_\_\_**Arbeit / Emprego:****Vater / Pai:** \_\_\_\_\_      **Mutter / Mãe:** \_\_\_\_\_

E-Mail:

Vater / Pai: \_\_\_\_\_

Mutter / Mãe: \_\_\_\_\_

**Viele Informationen werden per E-Mail verschickt. Bitte überprüfen Sie regelmäßig Ihren Posteingang und informieren Sie uns über jegliche Änderung Ihrer E-Mail-Adresse.**

Muitas informações são enviadas por correio eletrónico. Queira verificar a sua caixa de entrada com regularidade e informar-nos sobre qualquer alteração no seu endereço de correio eletrónico.

### 3. Geschwister / Irmãos:

Name Nome	Geburtsdatum Data de Nascimento	Welche Schulen besuchen sie? Que escolas frequentam?

### 4. Verschiedenes / Diversos:

**Welche Krankheiten hatte das Kind? / Que doenças teve a criança até agora?**

- Masern/Sarampo**     **Röteln/Rubéola**     **Scharlach/Escarlatina**  
 **Diphtherie/Difteria**     **Windpocken/Varicela**     **Drüsenerkrankungen/Gânglios**

**Bestehen Allergien oder chronische Krankheiten?**

Existem alergias ou doenças crónicas?

**Trägt Ihr Kind noch Windeln? / A criança ainda usa fraldas?**      **Nein/Não**       **Ja/Sim**

**Bitte haben Sie Verständnis, dass bis zum Zeitpunkt der Aufnahme die Sauberkeitserziehung abgeschlossen sein muss.**

Agradecemos a Vossa compreensão para o facto da criança ter de estar livre de fraldas até ao dia do ingresso no Jardim de Infância.

**Erlaubnis zum Austausch mit anderen Fachkräften(z. B. Schularzt, Grundschule, Therapeuten)?**

Autorização para troca de informação com outro pessoal especializado (p. ex. médico escolar, Primária, terapeutas)?

**Ja/Sim**       **Nein/Não**



**Wie sind Sie auf unsere Schule aufmerksam geworden?**

Como teve conhecimento da nossa Escola?

---

---

---

**Bemerkungen / Observações**

---

---

---

\_\_\_\_\_  
**Ort, Datum**

Local, data

\_\_\_\_\_  
**Unterschrift des Erziehungsberechtigten**

Assinatura do Encarregado de Educação